



Swimmer Information / Renseignements sur les nageurs	
Name / Nom	
Address / Adresse	
City & Postal Code / Ville & Code Postal	
Phone / Téléphone	
E-Mail / Courriel	
Date of Birth / Date de Naissance	

Swimmer Dues / Cotisations	
2010 MSO membership (\$35 / year) / Carte de membre de MSO – 2010 (35 \$ / an)	
+ Swim fees / Frais de participation au Club	
Total (Make cheque payable to the 'Ottawa Rideau Speedeaus' / Faites votre chèque à l'ordre des « Rideau Speedeaus d'Ottawa ».)	
Were you referred to the club by a current member? If so, by whom? Le club vous a-t-il été recommandé par un membre. Si oui, qui?	

Subsidy Claim / Demande de Subvention	
I am claiming a reduced rate on the basis that I am (check one): / Je fais une demande pour un taux réduit parce que je suis (cocher):	
a full-time student at university or college / un étudiant(e) à temps plein à une université ou un collège	unemployed and not self-employed / sans emploi et sans le statut de travailleur autonome
a senior citizen (65 years or older) / une personne du troisième âge (65 ans ou plus)	
Signature	Date

Swim Fees / Frais de Participation						
	Regular prices / Frais réguliers		Reduced prices for full-time students and senior citizens / Frais réduits pour étudiants à temps plein et personnes du troisième âge		Reduced prices for unemployed / Frais réduits pour personnes sans emploi	
			<i>Complete subsidy claim / remplir la demande de subvention</i>		<i>Complete subsidy claim / remplir la demande de subvention</i>	
	Renewing member /Renouvellement d'adhésion	New Member / Nouvelle adhésion*	Renewing member / Renouvellement d'adhésion	New Member / Nouvelle adhésion*	Renewing member / Renouvellement d'adhésion	New Member / Nouvelle adhésion*
Swim Card 8 Swims / Carte de 8 entraînements (available year round / disponible en tout temps)	\$60	\$60	\$30	\$30	\$30	\$30
4-month membership / Carte de membre de 4 mois (available for Sept-Dec, Jan-Apr and May-August periods / disponibles pour les périodes sept-déc, jan-avr et mai-août)	\$175	\$90	\$90	\$50	\$90	\$50
1-year (Sept-Aug) membership/ Carte de membre d'1 an (sept-août)	\$425	\$350	\$210	\$175	\$425	\$350
					<small>(Regular price for annual membership / Frais réguliers pour carte de member d'1 an)</small>	<small>(Regular price for annual membership / Frais réguliers pour carte de member d'1 an)</small>

*A **New member** is a person who has neither held an active membership with the club nor used an 8-swim card in the past 365 days. Reduced fees for new members apply only to the first swim card or membership purchased. / Les tarifs **nouvelle adhésion** s'appliquent à toute personne qui n'a pas été membre et qui n'a pas utilisé une carte de 8 entraînements au cours des 365 derniers jours. Les frais réduits pour les nouvelles adhésions s'appliquent seulement à l'achat de la première carte de membre ou de 8 entraînements.